

**MARBLE ARCHITECTURAL AWARDS
2008**

La Giuria:

Presidente della Giuria:

Giorgio Bianchin
Presidente di IMM Carrara SpA

Membri della Giuria:

Mariella Zoppi
Presidente dell'Accademia di Belle Arti
Carrara e Docente presso la Facoltà di
Architettura dell'Università degli Studi di
Firenze

Sauro Cenni
Membro del Comitato Scientifico della
Fondazione e Centro di Studi sull'Arte
Licia e Carlo Raggianti

Segretario:

Marcantonio Ragone
Ufficio promozione di IMM Carrara SpA

The Jury:

Chairman:

Giorgio Bianchini
Chairman of IMM Carrara SpA

Members:

Mariella Zoppi
Chairman of High School of Fine Arts in
Carrara and Professor at the University of
Florence

Sauro Cenni
Member of the Scientific Committee of
the Foundation and Arts Study Centre
Licia e Carlo Raggianti

Secretary:

Marcantonio Ragone
Promotion Department IMM Carrara SpA

Le Sezioni, i Premi e le Menzioni:

sezione I – rivestimenti esterni

Primo premio

Gerard Pascal Y Carlos Pascal – Pascal Arquitectos, Messico
per
Casa De Meditacion
realizzato a Città del Messico (Messico)
nel 2006

fornitore dei materiali lapidei: Stones Piedras Naturales, Naucalpan (Messico)
trasformatore dei materiali lapidei: Arquitecto Rafael Salame, Cuajimalpa (Messico)
crediti fotografici: Victor Benitez, Messico

sezione II – decorazione d'interni

Primo premio (ex-aequo)

Aft: Atelman – Fourcade – Tapia Arquitectos, Argentina
per
Malba – Museo De Arte Latinoamericano De Buenos Aires
realizzato a Buenos Aires (Argentina) nel 2001

consulente per i materiali lapidei: Ing. Miglio-Ove Arup & Partners, London (UK)
fornitore dei materiali lapidei: Neumeyer & Brigl, Eichstad (Germany)
trasformatore dei materiali lapidei: Calello Hnos., Buenos Aires (Argentina)
crediti fotografici: Leveratto Alejandro, Buenos Aires (Argentina)

Sections, Awards and Mentions

section I – external facings

First prize

Gerard Pascal Y Carlos Pascal – Pascal Arquitectos, Mexico
for
Casa De Meditacion
location: Mexico City (Mexico),
completion date: 2006

stone supplier: Stones Piedras Naturales, Naucalpan (Mexico)
stone fabricator: Arquitecto Rafael Salame, Cuajimalpa (Mexico)
photo credits: Victor Benitez, Mexico

section II – interior design

First prize (ex-aequo)

Aft: Atelman – Fourcade – Tapia Arquitectos, Argentina
for
Malba – Museo De Arte Latinoamericano De Buenos Aires
location: Buenos Aires (Argentina),
completion date: 2001

stone consultant: Eng. Miglio-Ove Arup & Partners, London (UK)
stone supplier: Neumeyer & Brigl, Eichstad (Germany)
stone fabricator: Calello Hnos., Buenos Aires (Argentina)
photo credits: : Leveratto Alejandro, Buenos Aires (Argentina)

Primo premio (ex-aequo)

Zd+A: Yuri Zagorin Alazraki, Sindy
Martinez Lortia, Walter Lingard, Francisco
Garcia Marquez, Messico

per

Casa del Puente

realizzato a Sierra Amatepec (Messico)
nel 2007

fornitore e trasformatore dei materiali
lapidei: Marmoles Navari S.A. de C.V.,
Città del Messico (Messico)
posatore dei materiali lapidei: Luis
Romero y Onorario Arzate, Messico
crediti fotografici: Alberto Moreno Guman
/Smarth lab / Paul Czitrom Baus, Messico

Menzione speciale

BGP-Arquitectura, Messico

per

Casa Av

realizzato a Città del Messico (Messico)
nel 2006

crediti fotografici: Rafael Gamo

sezione III – arredo urbano

Primo premio

Luis Da Silva e Kevin Johnston
(Sudafrica)

per

NCL: Northern Cape Legislature

realizzato a Kimberley (Sudafrica) nel
2003

fornitore dei materiali lapidei: Mazista
crediti fotografici: Christoph Malan and
Patrick Mc Inerney (Sudafrica)

First prize (ex-aequo)

Zd+A: Yuri Zagorin Alazraki, Sindy
Martinez Lortia, Walter Lingard, Francisco
Garcia Marquez, Mexico

for

Casa del Puente

location: Sierra Amatepec (Mexico),
completion date: 2007

stone supplier and fabricator: Marmoles
Navari S.A. de C.V., Città del Messico
(Mexico)

stone installer: Luis Romero y Onorario
Arzate, Mexico

photo credits: Alberto Moreno Guman
/Smarth lab / Paul Czitrom Baus, Mexico

Special mention

BGP-Arquitectura, Mexico

for

Casa Av

location: Mexico City (Mexico),
completion date: 2006

photo credits: Rafael Gamo

section III – urban landscape

First prize ex-aequo

Luis Da Silva e Kevin Johnston (South
Africa)

for

NCL: Northern Cape Legislature

location: Kimberley (South Africa),
completion date: 2003

stone supplier: Mazista

photo credits: Christoph Malan and
Patrick Mc Inerney (South Africa)

Gli organizzatori:

Il MAA 2008 è stato organizzato da:
*Internazionale Marmi e Macchine Carrara
SpA (IMM)*

con il patrocinio ufficiale di:
Ministro degli Affari Esteri – Direzione
Generale per la Promozione e la
Cooperazione Culturale

in collaborazione con:
Toscana Promozione

con il supporto:
*Pietra Naturale
Pietra Autentica*

sponsor bancario unico:
Cassa di Risparmio di Carrara

Altri sponsor:
*Gemignani e Vanelli Marmi Snc
Henraux SpA
La Facciata Srl
SA.GE.VAN Marmi Srl
Savema SpA*

Organizers:

MAA 2008 has been organised by:
*Internazionale Marmi e Macchine Carrara
SpA (IMM)*

With the official patronage of:
Ministry of Foreign Affairs –

in cooperation with:
Toscana Promozione

supported by:
*Pietra Naturale
Pietra Autentica*

sole sponsoring bank:
Cassa di Risparmio di Carrara

Other sponsors:
*Gemignani e Vanelli Marmi Snc
Henraux SpA
La Facciata Srl
SA.GE.VAN Marmi Srl
Savema SpA*

Il catalogo:

Il catalogo del Marble Architectural Awards 2008 è in fase di preparazione e potrà essere acquistato on line collegandosi al sito www.immcarrara.com a partire dal mese di Giugno

The catalogue:

The MAA 2008 catalogue is to be published; it will be purchased on line connecting at www.immcarrara.com from next June on